



**Beschlußniederschrift
des Stadtrates**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Nr. 204/A

BETRIFFT:

Verleihung der Ehrennadel in Silber an den Glurnser Gemeindebürger Franz Josef PRATZNER.

OGGETTO:

conferimento della spilla onoraria in argento al cittadino comunale di Glorenza Franz Josef PRATZNER.

Im Jahre zweitausendeins

L'anno duemilauno

am fünften
des Monats September (5.9.2001)

addi cinque
del mese di settembre (5.9.2001)

um 18,45 Uhr im Rathaus von Glurns.

alle ore 18,45 nel municipio di Glorenza.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung, im folgenden einfach genannt E.T.G.O., sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formschriften wurden für heute die Mitglieder des Stadtrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, di seguito semplicemente detto T.U.O.C., nonché dallo Statuto Comunale vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind die Herren:

Presenti i signori:

- | | | | |
|----|--------------|-----------|---------------|
| 1. | Erich Josef | WALLNÖFER | Bürgermeister |
| 2. | Elmar | PRIETH | Stadtrat |
| 3. | Lorenz | WALLNÖFER | Stadtrat |
| 4. | Leo | STECHE | Stadtrat |
| 5. | Fred Hermann | ORTLER | Stadtrat |

Gerechtfertigt abwesend sind die Herren:

Assenti giustificati i Signori:

//////////

Nicht gerechtfertigt abwesend sind die Herren:

Assenti ingiustificati i Signori:

//////////

Seinen Beistand leistet der Gemeindegatz, Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Joseph Franz DIETL

EDV-Nr. 261
Verpfl.
Kap.
Z.A. Nr.
Datum

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Erich J. WALLNÖFER

Erich J. WALLNÖFER

in seiner Eigenschaft als

nella sua qualità di

Bürgermeister

Sindaco

den Vorsitz. Nach Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung obigen Gegenstandes geschritten.

assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

F.F.W. Glurns angeführt ist, im Sinne von Art.2 der diesbezüglichen Verordnung die Ehrennadel in Silber der Stadtgemeinde Glurns verliehen.

2. Der Bürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, diesen Beschluß durchzuführen und die Ehrennadel samt Dankesurkunde anlässlich der Feierlichkeiten zum 125-jährigen Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr von Glurns am 6./7. Oktober 2001 zu überreichen.
3. Die Anlastung der daraus entstehenden Ausgaben erfolgt im Haushaltsplan des Jahres 2001 auf Kap.80/21 des Ausgabekontos 8 „Sonderlasten der laufenden Gebarung“ der Aufgabe 1/Dienstbereich 1 (Verwaltungsorgane).
4. Dieser Beschluß unterliegt der Gesetzmäßigkeitskontrolle in dem Falle, daß ein Fünftel der Ratsmitglieder dies im Sinne von Art.96 E.T.G.O. wegen Mißachtung der Zuständigkeiten oder wegen Widerspruches zu Grundsatzbeschlüssen des Gemeinderates beantragt.
5. *Hinweis:* Im Sinne von Art.97, Abs.13) E.T.G.O. kann jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluß während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Beschwerde bei der Landesregierung bzw. Einspruch beim Stadtrat von Glurns erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. ■

e per le altre molteplici attività per la comunità come sono indicate nella sopracitata richiesta della giunta dei VV. VV.F. di Glorenza.

2. di incaricare e di autorizzare il Sindaco di eseguire la presente deliberazione e di consegnare la spilla onoraria insieme all'attestato di ringraziamento in occasione delle festività per la esistenza 125-ennale del Corpo VV.VV.F. di Glorenza in data 6/7 ottobre 2001.
3. di imputare queste spese da ciò derivanti nel bilancio di previsione dell'anno 2001 al cap.80/21 dell'intervento 8 „Oneri straordinari della gestione corrente“ della funzione 1/servizio 1 (organi amministrativi).
4. questa deliberazione è soggetta al controllo preventivo di legittimità soltanto nel caso che un quinto dei membri del Consiglio comunale, ai sensi dell'art.96 del T.U.O.C., lo richieda per il vizio di incompetenza o per contrasto con atti fondamentali del Consiglio comunale.
5. *avvertenza:* ogni cittadino, a norma dell'art.97, 13° comma T.U.O.C., può presentare entro il periodo di pubblicazione reclamo avverso la presente deliberazione alla giunta provinciale rispettivamente opposizione alla giunta comunale di Glorenza. Entro 60 giorni dalla esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia Amministrativa Regionale a Bolzano. ■

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - *Il Sindaco*

Der Sekretär - *Il Segretario*

gez. - Erich J. WALLNÖFER -
f.to

gez. - Joseph F. DIETL -
f.to

Veröffentlichungsbestätigung

Relazione di pubblicazione

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der
Stadtgemeinde **GLURNS**

*Il presente verbale è stato pubblicato all'Albo pre-
torio della Città di **GLORENZA***

am - il 6.9.2001

für zehn aufeinanderfolgende Tage veröf-
fentlicht ohne Beantragung der Gesetz-
mäßigkeitkontrolle.

*per dieci giorni consecutivi senza che ne
sia stato richiesto il controllo di legitti-
mità.*

Der Sekretär - *Il Segretario*

gez. - Joseph F. DIETL -
f.to

Vorliegender, nicht der vorangehenden
Gesetzmäßigkeitkontrolle unterworfenen
Beschluss ist gemäß Art.100 E.T.G.O.
vollstreckbar geworden am

*La presente deliberazione, non soggetta
al controllo preventivo di legittimità, è
divenuta esecutiva a norma dell'art.100
T.U.O.C. il*

17.9.2001

Der Gemeindesekretär - *Il segretario comunale*

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit
der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für
Verwaltungszwecke.

*Per copia conforme all'originale, re-
datto in carta libera per uso ammini-
strativo.*

am/li 6.9.2001

Gesehen: Der Bürgermeister - *Visto: Il Sindaco*

Der Sekretär - *Il segretario*

